

Christine Weiner Keine Angst vor großen Tieren

不懂主管， 还敢拼职场

〔德国〕克里斯汀娜·维纳 著

颜徽玲 译

减薪、裁员时代

最佳自保参考指南！

办公室就是动物园

搞定主管，一切尽在掌握

不管什么样的“大动物”

都有可能成为你的职场贵人！



教你从面试状况推测主管类型

教你怎么解决和主管间的冲突

他们的强项、弱点、盲点、驯服技巧和

你将得到的回报



译林出版社

Christ

不懂主管， 还敢拼职场

Keine Angst vor großen Tieren



[德国] 克里斯汀娜·维纳 著
颜徽玲 译

图书在版编目(CIP)数据

不懂主管,还敢拼职场 / (德) 维纳著; 颜徽玲译. —南京: 译林出版社, 2014.1

ISBN 978-7-5447-3044-0

I. ①不… II. ①维… ②颜… III. ①办公室-人际关系学-通俗读物 IV. ①C912.1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第143119号

Keine Angst vor großen Tieren by Christine Weiner

Published originally under the title Keine Angst vor großen Tieren.

copyright © 2007 by GRÄFE UND UNZER VERLAG GmbH, München GU
through Bardon-Chinese Media Agency, 3F, No. 150, Roosevelt Rd., Sec.
2, Taipei 100, Taiwan

Chinese simplified Characters translation copyright © 2013 by Yilin Press, Ltd
All rights reserved.

著作权合同登记号 图字:10-2010-067号

书 名 不懂主管,还敢拼职场
作 者 [德国] 克里斯汀娜·维纳
译 者 颜徽玲
责任编辑 李浩瑜
特约编辑 张朔然
出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
译林出版社

出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009

电子邮箱 yilin@yilin.com

出版社网址 <http://www.yilin.com>

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

印 刷 江苏凤凰通达印刷有限公司

开 本 880毫米×1230毫米 1/32

印 张 5.25

插 页 2

版 次 2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5447-3044-0

定 价 25.00元

译林版图书若有印装错误可向出版社调换

(电话: 02583658316)

推荐序▼

“搞定主管”是职场必修学分！

一零四人力银行 营销总监 邱文仁

你认为在职场生涯中，对自己影响最大的是谁呢？

那还用说！职场生涯中，对自己影响最大的当然是“主管”，难道还会有第二个答案吗？

在职场上，“主管”是少数可以左右你表现空间、加薪和升级的关键人物。许多上班族终其一生，都很难碰到一个好主管；也有人则是因为不明白好主管的重要，而白白错失了在职场中进步升级的机会。

主管有很多种，个性都不一样，所以，和不同个性的主管好好相处，绝对是一种了不起的能力！在茫茫职场中，如果能侥幸遇上好主管，你一定要好好珍惜。即使主管不是完美的（其实，也不可能有完美的主管），为了你自己，你也要好好跟他相处。

帮助主管等于帮助自己

以我自己为例，由于在公司内担任公关发言人的角色，常常，我会突然地接到记者的电话采访，问我一些也许刚发生、我还不太清楚的新闻，却要求我以一零四人力银行的观点，作立即的回应。这时，



坐在旁边的部属，会快速地在网上找到相关报道，然后列出打印给我。这对我而言是很贴心的举动，所以我对这位部属，印象自然也特别好。当然，当我有能力回馈他时，肯定是少不了的。

我自己也会想帮助我的主管。例如，当主管对外演讲需要资料时，我不但会找到他需要的东西，还会标好重点；如果需要捉刀写文章时，我也会抱着一种“体贴主管、帮助主管”的愉快心情来加班。

如果你能帮着自己的主管，让他对外随时“光彩夺目”，你自己也会得到主管的报答，肯定会因此比别人更加出众，从而超越同侪。

比负责再多用点心

十多年前，我的经验是这样子的。

那时，我在一家外企担任英文秘书，我的工作是为不懂英文的主管，将公司所有对内对外的英文文件翻译成中文。坦白说，当时那位主管的风评是“小气，很难相处”，但是，因为我对他来说是个“有用的人”，所以他也会对我好。

由于是外企，所有文件都是以英文书写，工作量本来就不小，常常我拿到的文件都可能文法不通或不知所云，往往有前言不搭后语的状况发生，别说我不懂英文的主管看不懂，其实连通英文的我，都看得吃力。

基本上我的工作只要逐句将文件翻译完成就好了，相信这样

做也没有人会因此责难我。但我为了将文件翻译得更通透，就经常会为了一两句话去请教原来的撰写者，想办法将事情的来龙去脉搞得更清楚，以期能有更精练、切实的报告交给主管，因此我的翻译成果是很有品质的。我不仅仅是做到文字转译而已，通常都有清楚的逻辑思考，让主管能一下子就掌握到文件重点。

三个月后，我就升职了，大家都很惊讶我怎么能在这么难相处的主管底下生存，而且还得到他的青睐及奖励。其实，让他知道我对他来说是个“有用的人”，就是我和他相处的秘诀。

随时注意不要给主管负面的 surprise

有些人工作时搞不清楚状况，其他部门主管的交代也照接不误，丝毫没考虑自己是否还有分内的事情没做完。

还有一些人，习惯性地去做一些先斩后奏的事情。打着公司的旗号，在外面把事情谈妥，甚至已经开始进行了才回报上级，这时你让主管怎么做呢？驳回，损失的是公司形象；不驳回，究竟是你还是主管要替这件事负责任？

把光荣归给主管

上班族要明白，成功的工作，往往不是“单打独斗”而来的。好的主管是“给你舞台、让你发挥”的人，是“支持你、协助你、鼓励你”在

工作过程中能顺利推动的人。甚至，主管通常是提供原始构想的人。

主管需要部属的肯定与支持。所以，如果你能适时地将成就归功给主管，该你获得的赞赏和嘉奖，绝不会因此减少。这样做同时也有助于你与主管的关系，何乐而不为？

别抱怨主管朝令夕改

工作一段时间的上班族，一定要明白：“变”，才是职场上“唯一不变的真理”。因为，有些事情是需要不断思考、不断修正的；往乐观方面想，改变才是接近完美的必要过程。在拿人薪水、为人做事的上班时间里，接受主管“改变指令”，是上班族工作中的常态，主管要求一改再改，也是工作内容的一部分，所以没什么好抱怨的。

不过，有些方式可以让工作状况更顺利。例如，尽量在工作正式进行前，将想法具体仿真呈现。以一个电视广告的工作为例，执行者在拍摄前，必须利用计算机或手绘方式将分镜脚本尽量模拟表现，“概念具体化”能令客户更容易判断，这样自然有助于尽快达成双方的共识。

请记得，大部分的情况，修改并非主管故意为难找碴儿。好的主管跟你的想法一样，都只是想让工作的成果更好。

除了向各位分享以上我和不同主管的相处心得外，这本《不懂主管，还敢拼职场》实在很有趣，用不同动物比喻主管，真是既写实又犀

利！诚如这本书所说，主管个性都不同，如果你运气不好，也大有机会碰到脾气暴躁或软弱无能的主管。这时离职不一定是最好的选择，因为新主管不一定更好。学习和不同的主管相处，才是职场的王道。如果你对主管能有更多的了解，也能对主管有更多的掌握，其实这样对你自己的职场生涯也会有更多的掌握。不管面对何种主管，如果你“向上管理”成功，他都有可能成为你的职场贵人。“搞定主管”不仅能让你工作更愉快，对你在职场上的出人头地也是关键因素。对于这个必修学分，就不妨从这本有趣的书学起吧！

代序▼

享受发现的过程

你的主管，不管是男是女，是否曾让你联想到某种动物？也许是因为他像大象一样，走动时咚咚响；或者像一只猩猩，长臂一撩，一个接一个的案子就落入怀抱；还是像一只松鼠，在多样的项目计划间跳来跳去？魅力无限的主管，狮子，通常期待你帮他把事情做完；蚂蚁型的呢，不太肯放手；还有兔子，是自以为勇敢的策略家，实际上却常常吓得发抖。又或许你身边有一只大象，强壮宽宏，识得你的才能，并让你得到发挥。

在办公室动物园里的生活多彩且紧凑。每只动物都希望被个别对待。如果你能看出主管的行为模式接近哪种动物，不但可以知道怎么驯服他，还会知道如何成功地和他交涉。

克里斯汀娜·维纳

超神准▼

主管类型大测验：

你的主管属于什么动物？圈出最符合你主管特征的答案。

1. 你急着找主管，因为有些重要问题要问他。

- ☐ a 他和一些创意组人员在公司餐厅角落打桌球，当他看到你时，大叫“没有时间！”
- ☐ b 他正参加一个重要的主管会议。你请别人代为询问他是否要参加另一个酒会，结果他请人转告给你：“有香槟当然没问题。”
- ☐ c 他总是在办公桌旁，认真地清理计算机硬盘。
- ☐ d “他在思考，不想被打扰。”同事这么说。总之你现在得不到答案。
- ☐ e 你找到他时，他粗鲁地说：“你没看到我现在没空吗？”你决定等一下再试一次。
- ☐ f 你发现他在办公室，但不是他自己的办公室，他正兴致勃勃地翻阅别人的文件。
- ☐ g 他仔细地听你陈述。他没办法马上回答你的问题，因为他还要查些细节资料，也要问上级意见。



2. 你的计算机死机了，今天的工作全完了，但明天却要把东西交给顾客。你一边发抖，一边告诉你的主管发生了什么事。

- a 他焦急地拉着头发，要巧克力吃，然后和整个团队头脑风暴。
- b “有挑战才有成长。你考虑一下怎么解决这个问题，告诉我结果。”
- c “解决之道只有一个，加班。”你主管果断地说，一边卷起袖子。
- d “我们就说是因为停电，别气了，这种事会过去的。”
- e 他看起来好像要爆炸了。在他生气前，你赶紧溜。
- f “先别慌！我认识个计算机高手，他一定可以救回你的数据。”
- g “哦，希望我们还来得及。我们可不能惹毛这个重要的顾客。该怎么办好？”

3. 你的成绩一直不错，该是谈加薪的时候了。

- a “当然啰，”你的主管愉快地说，“你什么时候庆祝啊？”
- b 你的主管对你教诲了一番，告诉你除了表现，企图心和贯彻力及野心也很重要。你得举个例子给他听。
- c 你在谈这档子事时，必须准备一份列表给主管，提出自己过去的功绩及未来的计划。
- d 你的主管准备充分。他提了一些连你自己都不记得的佳绩，可惜他也没忘了你的错误。

- e 你的主管皱皱眉头,大声地说,他的薪水也过低。
- f “你有个同事也该加薪了,但是加薪的预算只够你们其中一个。我看这样好了,我看看你下个项目的表现如何。”
- g “你说得不错,”你的主管说,“但是我也要得到上级的同意。”

4. 你的小孩生病了,今天必须留在家里,你的主管如何反应?

- a 你的主管准假。隔天你上班时,他也忘得一干二净。无所谓,现在就开始准备他昨天想到的新案子。
- b 你的主管像慈父般,深表理解,但没有多说,因为他还有个重要的约会。
- c “没问题!给我你的私人电子邮件地址,我把工作发到你的邮箱。”
- d 你的主管充分理解你的难处,因为他自己也有小孩。
- e “过度呵护是没用的,给他喝个感冒糖浆,他好点你就快来上班。”
- f “尽管在家。但是我只好把案子交给另一个同事,她工作做得很好。”你纠结着是否还应该赶去上班。
- g “你最好待在家里,”主管说,“不然你还会传染给我。”

5. 自从新来了一位女同事以后,办公室的气氛就很紧张。你试图调整无效后,找你的主管谈。

- a “我们最好成立个小组来应对。看看要怎样解决这个问题。”

- b** 你的主管听完一切后，请新同事进来谈话。
- c** “我不懂，工作这么多，你为何在意这种鸡毛蒜皮的小事，你该做的分析做完了吗？”
- d** “你们自己解决吧。船到桥头自然直。”
- e** “搞什么？要大家振作点，不然你们会知道我的厉害。”
- f** “真有意思，”你的主管说，“你再说清楚点。”
- g** 他早有经验，并负责调节办公室的气氛，和所有成员长谈了一番。

6. 危机时刻：销售额不理想，你的主管怎么反应？

- a** “这可以这样办……”他灵光一闪，新的想法和技巧源源不断。但是这些方法是否真有效，他可就不管了。
- b** 你根本见不到他人，因为他一直在一堆主管会议里打转。
- c** 他的分析越来越长，这些是他思考新对策需要的基本数据，但是却找不到处理的时间。
- d** “事情一定没有看起来那么糟。”他很轻松地说，还倒了杯茶喝。
- e** 他眨了眨眼，找采购、业务及控管部门的人来征询意见。
- f** 他仔细地计划应对之道。看来只有此时才能激发他真正的战斗力。
- g** 他在关着门的办公室内，通很久的电话。人力资源部一定能帮

他另外找到一份安全的好工作。

7. 你的同事计划着圣诞节庆祝活动, 你的主管觉得很棒

- a 他已经在考虑要带什么好笑的礼物来了。
- b 马上连公司老板一起邀请。
- c 表示不确定他自己是否可以参加, 因为他事情很多。
- d 马上说他可以准备起司火锅料和气泡酒。
- e 马上跟大家表明: “费用大家平分, 没有补助。”
- f 想一起邀请其他部门同事, 制造交换信息的机会。
- g 表示绝对不能点蜡烛, 因为有违安全规定。



评估

想找出主管所属类型，只要看你的答案中最常出现的是哪个字母。没有肯定的答案？没关系，混合型的主管多得是。阅读答案中出现的动物的描述，就可以找到搞定主管的方法。

类型A——松鼠

这种类型的主管会营造活泼有创意的气氛，但是也很凌乱。怎么应付这种情况，答案在第 62 页起。

类型B——狮子

对这种类型的主管来说，超棒的计划、超棒的案子，可惜都是老板的事，详情请见第 41 页起。

类型C——蚂蚁

这种主管不知休息。他热爱工作。希望你也爱你的工作，请从第 51 页看起。

类型D——大象

这种主管稳重得不得了。你如何从中学到他的经验，请见第 95

页起。

类型E——猩猩

敏感型的人不适合跟这类型主管相处。这种主管有时会大吼，最佳应对之道在第 105 页起可以找到。

类型F——狐狸

这种主管的关系最多，伎俩丰富，知道的永远比别人多，其他的请参考第 73 页起。

类型G——兔子

诚实、认真但很胆小，是这种主管的特色。如何与他相处，请见第 84 页起。

目 录

推荐序 “搞定主管”是职场必修学分！	1
代序 享受发现的过程	7
超神准 主管类型大测验	9



1 搞定主管首部曲

● 主管——坐在上面的人	3
你的主管不是唯一的统治者	
所有人都在同一条船上	
你扮演什么角色？	
● 主管之所以成为主管	18
主管的任务	
不同的领导风格	
领导的艺术	
● 办公室动物园生存术	23
保持轻松心情的策略	
这人有毛病吗？	
● 挑战与机会：新的主管	28
借用新气象	